

Porównanie tłumaczeń II Kronik 29:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zamknęli też drzwi przedsionka, pogasili lampy, nie spalali kadzidła ani nie składali ofiar całopalnych w świątyni Bogu Izraela.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zamknęli drzwi przedsionka, pogasili lampy, nie spalali kadzidła ani nie składali całopaleń w świątyni Bogu Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zamknęli też bramy przedsionka, pogasili lampy, nie palili kadzidła ani nie składali Bogu Izraela ofiar całopalnych w świątyni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zamknęli też drzwi u przysionka, i pogasili lampy, a kadzidłem nie kadzili, ani całopalenia nie ofiarowali w świątynicy Bogu Izraelskiemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zamknęli drzwi, które były w przysionku, i pogasili lampy, i nie palili kadzidła ani ofiarowali całopalenia w świątynicy Bogu Izraelskiemu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zamknęli bramy przedsionka i pogasili lampy, nie składali w świątyni ofiar kadzielnych ani całopaleń Bogu Izraela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zamknęli także drzwi przedsionka, pogasili lampy, nie składali ofiar z kadzidła ani całopalnych w świątyni Boga izraelskiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zamknęli także drzwi przedsionka, pogasili lampy, nie palili kadzidła w ofierze ani nie składali Bogu Izraela ofiary całopalnej w Miejsu Świętym.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ponadto zamknęli drzwi przedsionka świątyni, pozwolili, aby zgasły lampy, nie palili kadzidła ani nie składali ofiar całopalnych w świątyni Boga Izraela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Co więcej, zamknęli bramy przedsionka, zagasili lampy, zaniechali ofiar z kadzidła ani też nie składali Bogu Izraela ofiar całopalnych w Świątyni.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і замкнули двері храму і погасили світила і не принесли кадила і в святому не принесли цілопалення Богові Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W Świątyni zamknęli też drzwi Przedsionka, pogasili lampy, kadzidłem nie kadzili, ani nie ofiarowali całopaleń Bogu izraelskiemu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Zamknęli też drzwi portyku i pozostawili lampy zgaszone, i nie palili kadzidła, a w świętym miejscu nie składali Bogu Izraela ofiary całopalnej.